

Dimmer

Veiligheidsaanwijzingen

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok of brand. Inbouw, aansluiting en montage moeten uitsluitend worden uitgevoerd door een gediplomeerd elektricien!
Gevaar! Bij inductieve lasten moet de dimmer in de stand fase-aansnijding staan.

De technische gegevens en landspecifieke voorschriften moeten worden nageleefd. De gangbare veiligheidsvoorschriften moeten worden nageleefd.
VOORZICHTIG! Het niet naleven van de handleiding kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren. Beschadigde apparaten mogen niet in bedrijf worden genomen of moeten onmiddellijk buiten bedrijf worden gesteld! Hetzelfde geldt bij ingrepen aan het apparaat. Gebruik de dimmer alleen in droge binnenruimtes. Vermijd gebruik onder ongunstige omgevingsomstandigheden (bijv. een relatieve luchtvochtigheid boven 80%, omgevings-temperaturen boven 35 °C, brandbare gassen, stof, dampen). Langdurig gebruik uitsluitend met afdekking.

Technische gegevens

LED universele dimmer met drukschakelaar (⚡). De dimmer is voorzien voor inbouw in installatiedozen volgens DIN 49073.
Nominale spanning: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Aansluitvermogen: 7- 220 W/VA
Aansluitvermogen LED: 3 - 100 W
Werkingsprincipe: Fase aan- of afsnijding (handmatig selecteerbaar)

Zekering: Elektronisch
Aansluitbereik: Star/massief per klem
Kabels van 1 x 1,5 mm² tot 2 x 2,5 mm²
Beschermklasse: IP20
Bedieningsknop indrukken: AAN - UIT
Bedieningsknop draaien: Dimmen

Geschiede soorten lampen

De LED universele dimmer is geschikt voor:
- dimmbare ledlampen (retrofit)
- Ledlampen met dimmbare 230V voorschakelapparaten
- LV-halogenen met elektronische transformator
- LV-halogenen met magnetische transformator
- dimmbare spaarlampen
- 230 V gloeilampen
- 230 V halogeenlampen

Geen mengbedrijf van verschillende lampsoorten! Houd u aan onze aanbevelingslijst voor verlichtingsproducten!

Bescherming tegen kortsluiting/overbelasting/ te hoge temperatuur

De dimmer schakelt automatisch uit in geval van kortsluiting, overbelasting en oververhitting. Hij kan opnieuw ingeschakeld worden door op de knop te drukken.

Vermogensreductie van de dimmer (A)

De dimmer wordt warm tijdens het gebruik. Het aangegeven nominale vermogen is bepaald voor de inbouw van de dimmer in een massieve stenen wand. Als de dimmer wordt ingebouwd in een wand van gasbeton, hout, gipskarton of in een opbouwbehuizing, moet dit max. aansluitvermogen met 20% worden verlaagd. Dit geldt eveneens als er meerdere dimmers in een combinatie zijn geïnstalleerd of andere warmtebronnen leiden tot verwarming. Bij een verhoogde omgevingstemperatuur moet een vermogensreductie conform Afbeelding A worden uitgevoerd.

Montage (B)

- Spanning uitschakelen, afwezigheid van spanning vaststellen
- Draaiknop (1) over aanslag losdraaien*
- Moer (2) en afdekking (3) verwijderen*
- Apparaat conform schakelschema aansluiten
- Werkingsprincipe selecteren
- Afdekking monteren
- Spanning weer inschakelen

* indien aanwezig

Aansluiting conform aansluitschema's

Wisselschakeling (C) (in combinatie met een wissel-schakelaar). Een wisselschakeling met twee dimmers is niet mogelijk!

Wisselschakelaar (4)
Dimmer (5)
Instelmogelijkheid van het werkingsprincipe (6/E)
Instelmogelijkheid van de minimale en maximale helderheid (6/F)
Draai-as (potentiometer) van de dimmer (7)

In/uitschakeling (D)

Selectie van het werkingsprincipe (E)
AANWIJZING! Let bij het bepalen van het werkings-principe op de aanbevelingen van de fabrikant van de verlichting! Als er geen werkingsprincipe bij LED-verlichting is aangegeven, kan dit vrij worden geselecteerd en worden aangepast aan het dimresultaat.

Om het werkingsprincipe te wijzigen, moet u het volgende doen:

- Schakel de dimmer uit
- Houd de microschakelaar ingedrukt en schakel de dimmer in

Als de dimmer omschakelt tijdens de vooruitfasesturing, wordt dit aangegeven door een enkele herstart van de lichtbron. Bij het omschakelen tijdens de achteruitfasesturing gebeurt er geen herstart.

Instelling van de minimale en maximale helderheid (F)

Minimale helderheid instellen
De minimale helderheid moet zo worden ingesteld, dat nog duidelijk herkenbaar is dat de verlichting brandt (≥ 1% van de max. helderheid)

- Schakel de dimmer in en draai hem naar het minimum
- Houd de microschakelaar ingedrukt
- De dimmer begint de helderheid te veranderen
- Laat de schakelaar op de gewenste helderheid los

De maximale helderheid instellen:
a) Schakel de dimmer in en draai naar maximum
b) Houd de microschakelaar ingedrukt
c) De dimmer begint de helderheid te veranderen
d) Laat de schakelaar op de gewenste helderheid los
De dimmer resetten
Ga als volgt te werk om de dimmer terug te zetten naar de fabrieksinstellingen:
a) Schakel de dimmer in en draai naar een middenpositie
b) Houd de microschakelaar ingedrukt
c) Ter bevestiging wordt de lichtbron opnieuw gestart.

Bij storing

- Als de dimmer niet meer werkt, controleert u eerst de aangesloten verlichting.
- Bij een overbelasting of sterke temperatuurontwikkeling activeert de geïntegreerde temperatuurschakelaar. Laat de dimmer afkoelen en verminder het aangesloten vermogen.
- Bij overbelasting/kortsluiting schakelt de dimmer uit. Los de oorzaak van de kortsluiting op en schakel de dimmer opnieuw in door de knop in te drukken.

Garantie

We geven een fabrieksgarantie van 5 vanaf de aankoop-datum op dit apparaat. Lees daarvoor onze garantie-voorwaarden op onze website. Het naleven van deze handleiding is onderdeel van onze garantievoorwaarden. Bij het niet naleven van de handleiding en ingrepen in het apparaat vervalt de garantie.

Regulador LED universal

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! Existe peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio.
La instalación, la conexión y el montaje únicamente deben ser realizados por un técnico electricista con formación.
¡Peligro! Con carga inductiva se necesita operar el regulador con control de corte de fase ascendente.

Se deben cumplir los datos técnicos y las prescripciones e específicas del país.
Se deben observar las prescripciones de seguridad como, por ejemplo, las "5 reglas de seguridad".
¡CUIDADO! La inobservancia de las instrucciones de uso puede ocasionar daños en el dispositivo, incendio u otros peligros.
«Los dispositivos dañados no deben ponerse en marcha o deben ponerse de inmediato fuera de servicio! Lo mismo se aplica en caso de intervenciones en el dispositivo.
Accionar el regulador únicamente en espacios interiores secos.
Evitar un funcionamiento bajo condiciones ambientales desfavorables (por ejemplo, una humedad relativa del aire superior al 80%, temperaturas ambientales superiores a 35 °C, gases combustibles, polvo, vapores).
Accionarlo de forma permanente sólo con la cubierta.

Datos técnicos

Regulador LED universal con interruptor de cambio de presión (⚡). El regulador está previsto para el montaje en caja de mecanismos según DIN 49073.
Tensión nominal: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Potencia de conexión: 7- 220 W/VA
Potencia de conexión LED: 3 - 100 W
Principio de trabajo: corte de fase ascendente y descendente (seleccionable manualmente)

Fusible: Electrónico
Área de conexión: Rígido / sólido por borne
Cables de 1 x 1,5 mm² hasta 2 x 2,5 mm²

Tipo de protección: IP20
Pulsar botón de accionamiento: ENCENDIDO - APAGADO
Girar botón de accionamiento: atenuar

Tipos de carga apropiados

El regulador LED universal es apto para:
- lámparas LED regulables (Retrofit)
- lámparas LED con balastro electrónico 230V regulable
- lámparas halógenas de bajo voltaje con transformador electrónico
- lámparas halógenas de bajo voltaje con transmador magnético
- lámparas de ahorro energético regulables
- lámparas incandescentes 230 V
- lámparas halógenas 230 V
[No funcionamiento mixto de tipos de carga!
¡Tenga en cuenta nuestra lista de recomendación de medios de iluminación!

Protección contra cortocircuito/sobrecarga/ sobretemperatura

El regulador se desconecta automáticamente en caso de cortocircuito, sobrecarga o sobretemperatura. Reactivación pulsando un botón.

Reducción de potencia del regulador (A)

El regulador se calienta durante el funcionamiento. La potencia nominal indicada está diseñada para el montaje del regulador en una pared de piedra maciza. Si el regulador se monta en una pared de hormigón esponjoso, madera, yeso encartonado o en una carcasa sobre revoque, se tendrá que reducir la potencia de conexión máx. en un 20%. Igualmente si se instalan varios reguladores en una combinación o hay otras fuentes de calor que producen calentamiento. En caso de temperatura ambiente elevada habrá que efectuar una reducción de la potencia según la figura A.

Montaje (B)

- Desconectar la tensión, comprobar la exención de tensión
- Desenrosacar el botón giratorio (1) más allá del tope*
- Quitar la tuerca (2) y la cubierta (3)*
- Conectar el dispositivo según el esquema de conexiones
- Elegir el principio de trabajo
- Montar la cubierta
- Volver a conectar la tensión
* si está disponible

Conexión conforme a los gráficos de conexión

Circuito de conmutación (C) (en combinación con un interruptor de conmutación). ¡No es posible un circuito de conmutación con dos reguladores!

Interruptor de conmutación (4)
Regulador (5)
Posibilidad de ajuste del principio de trabajo (6 / E)
Posibilidad de ajuste del brillo mínimo y máximo (6 / F)
Eje rotatorio (potenciómetro) del regulador (7)
Encendido/apagado (D)

Elección del principio de trabajo (E)

¡NOTA! ¡Para determinar el principio de trabajo tenga en cuenta la recomendación del fabricante del elemento luminoso/excitador! Si no estuviera indicado ningún principio de trabajo en caso de un elemento luminoso LED, este se podrá elegir libremente y adaptar al resultado de atenuación.

Para cambiar el principio de funcionamiento, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el regulador.
- Mantenga pulsado el microinterruptor y encender el regulador.

Cuando el regulador cambia a la sección de fase, este cambio se indica con un solo reinicio de la luz. Cuando se cambia a control de ángulo de fase, no hay reinicio.

Ajuste del brillo mínimo y máximo (F)
Ajustar el brillo mínimo
El brillo mínimo debería ajustarse de modo que todavía pueda reconocerse una iluminación clara del elemento luminoso (≥ 1% del brillo máximo)
a) Encienda el regulador y gírelo al mínimo.
b) Mantenga pulsado el microinterruptor.
c) El regulador comienza a cambiar el brillo.
d) Suelte el interruptor con el brillo deseado.

Para ajustar el brillo al máximo:

- Encienda el regulador y gírelo al máximo.
- Mantenga pulsado el microinterruptor.
- El regulador comienza a cambiar el brillo.
- Suelte el interruptor con el brillo deseado.

Restablecimiento del regulador de intensidad luminosa
Para restablecer el regulador a los ajustes de fábrica, proceda de la siguiente manera:
a) Encienda el regulador y gírelo a la posición central.
b) Mantenga pulsado el microinterruptor.
c) Como confirmación, se reinicia la luz.

En caso de avería

- Si el regulador deja de funcionar, comprobar en primer lugar los elementos luminosos conectados.
- El interruptor de temperatura integrado reacciona en caso de sobrecarga o de una fuerte generación de temperatura. Dejar enfriar el regulador y reducir la potencia conectada.
- El regulador se desconecta en caso de sobrecarga/cortocircuito. Subsanar la causa del cortocircuito y volver a conectar el regulador pulsando el botón de accionamiento.

Garantía

Otorgamos una garantía del fabricante de 5 años desde la fecha de compra para este dispositivo. A este respecto tenga en cuenta las condiciones de garantía que constan en nuestro sitio web. El cumplimiento de estas instrucciones es parte integrante de nuestras condiciones de garantía. En caso de inobservancia y de intervenciones en el dispositivo se extinguirá la garantía.

Dimmer universale LED

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO! C'è pericolo di vita a seguito di scossa elettrica o incendio.
L'installazione, il collegamento e il montaggio devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista esperto!

Pericolo! Con carico induttivo è obbligatorio di utilizzare il dimmer con intervento inizio fase e senza collegamento.

Rispettare i dati tecnici e le disposizioni nazionali. Osservare le disposizioni correnti, come ad es. "5 Disposizioni di sicurezza".
ATTENZIONE! La non osservanza del manuale d'uso può determinare danni al dispositivo, incendio o altri pericoli.
Non mettere in funzione i dispositivi danneggiati e metterli immediatamente fuori servizio! Lo stesso vale per gli interventi al dispositivo.
Utilizzare il dimmer solo in ambienti interni asciutti. Evitare il funzionamento in condizioni ambientali sfavorevoli (ad es. un'umidità dell'aria relativa inferiore all'80%, temperature ambientali superiori a 35°C, gas, polveri, vapori infiammabili). Utilizzare in modo continuo solo con coperchio.

Dati tecnici

Dimmer Universale LED con deviatore a pressione (⚡). Il dimmer è previsto per l'installazione in prese a parete secondo DIN 49073.
Tensione d'esercizio: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Potenza di allaccio: 7- 220 W/VA
Potenza di allaccio LED: 3 - 100 W
Intervento a inizio o a fine fase (selezionabile manualmente)
Principio di lavoro: Elettronico

Fusibile: Elettronico
Ampiezza di allacciamento: Fisso / Massiccio per morsetto
Cavi da 1 x 1,5 mm² a 2 x 2,5 mm²

Classe di protezione: IP20
Premere il tasto di azionamento: ON - OFF
Ruotare il tasto di azionamento: Regolare

Tpi di carico consentiti

Il Dimmer Universale LED è adatto a:
- lampadine LED regolabili (Retrofit)
- lampadine LED con reattori 230V regolabili
- Lampadine alogena a bassa tensione con trasformatore elettrico
- Lampadine alogena a bassa tensione con trasformatore magnetico
- lampadine a risparmio energetico regolabili
- lampadine a incandescenza 230 V
- lampadine alogene 230 V
Non applicare tipi di carico diversi!

Rispettare il nostro elenco di lampadine consigliate!

Protezione contro cortocircuito/sovraccarico/ ovratemperatura

Il dimmer si spegne automaticamente in caso di cortocircuito, sovraccarico e surriscaldamento. Riaccendere premendo il pulsante.

Riduzione della potenza del dimmer (A)

Il dimmer si riscalda durante il funzionamento. La potenza nominale indicata è applicata per l'installazione del dimmer in una parete in pietra massiccia. Se il dimmer è montato in una parete in calcestruzzo, legno, cartongesso o in un alloggiamento a parete, la potenza di allacciamento deve essere ridotta del 20%. Lo stesso vale se sono installati più dimmer in un'unica combinazione o se sono presenti altre fonti di calore per il riscaldamento. Nel caso di una maggiore temperatura ambientale bisogna ridurre la potenza secondo la Fig. A.

Montaggio (B)

- Disconnettere l'alimentazione, scollegare il dispositivo
- Ruotare la manopola (1) sull'arresto*
- Rimuovere il dado (2) e il coperchio (3)*
- Collegare il dispositivo secondo lo schema
- Selezionare la modalità di funzionamento
- Montare il coperchio
- Inserire di nuovo l'alimentazione
* se disponibile

Allacciamento secondo gli schemi di allacciamento
Commutazione (C) (in relazione ad un commutatore). Non è possibile una commutazione con due dimmer!

Commutatore (4)
Dimmer (5)
Possibilità di regolazione della modalità di funzionamento (6 / E)
Possibilità di regolazione della luminosità minima e massima (6 / F)
Onda girevole (potenziometro) del dimmer (7)

Accensione / spegnimento (D)

Selezione della modalità di funzionamento (E)
AVVISO! Per la scelta della modalità di funzionamento osservare la raccomandazione del produttore della ampadina! Laddove non fosse indicata alcuna modalità di funzionamento della lampadina LED, è possibile scegliere liberamente e adattare il risultato di regolazione.
Per cambiare il principio di funzionamento procedere come segue:

- spegnere il dimmer
- tenere premuto il microinterruttore e accendere il dimmer

Quando si accende il dimmer nel taglio di fase discendente, questo viene indicato da una singola riaccensione della lampada. Se si accende durante il taglio di fase ascendente non avviene un riavvio.

Regolazione della luminosità minima e massima (F)
Regolazione della luminosità minima
La luminosità minima deve essere regolata in modo che sia ancora riconoscibile una chiara luminosità della lampadina (≥ 1% de la luminosità max.)
a) Accendere il dimmer e impostarlo al minimo
b) Tenere premuto il microinterruttore
c) Il dimmer inizia a regolare la luminosità
d) Rilasciare l'interruttore sulla luminosità desiderata

- Accendere il dimmer e impostarlo al minimo
- Tenere premuto il microinterruttore
- Il dimmer inizia a regolare la luminosità
- Rilasciare l'interruttore sulla luminosità desiderata

Impostare la luminosità massima:

- Accendere il dimmer e impostarlo al massimo
- Tenere premuto il microinterruttore
- Il dimmer inizia a regolare la luminosità
- Rilasciare l'interruttore sulla luminosità desiderata

Ripristino del dimmer

Per riportare il dimmer alle impostazioni di fabbrica procedere come segue:

- Accendere il dimmer e ruotarlo verso una posizione intermedia
- Tenere premuto il microinterruttore
- La lampada si accenderà come conferma.

In caso di guasto

- Laddove il dimmer non dovesse più funzionare, controllare la lampadina collegata.
- Nel caso di sovraccarico o forte sviluppo di temperatura si attiva l'interruttore di temperatura integrato. Lasciar raffreddare il dimmer e ridurre la potenza collegata.
- Nel caso di sovraccarico/cortocircuito il dimmer si spegne. Risolvere la causa del cortocircuito e accendere di nuovo il dimmer mediante il tasto di accensione.

Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia del produttore di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Rispettare le condizioni di garanzia presenti sul nostro sito Web. Il rispetto di questo manuale è parte integrante delle nostre condizioni di garanzia. Nel caso di non osservanza e interventi al dispositivo il diritto di garanzia decade.

Variateur universel LED

Consignes de sécurité

DANGER ! Il existe un risque de mort par électrocution ou incendie.
L'installation, le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par un électricien qualifié !
Danger! Pour les charges inductives, le variateur doit être utilisé en début de phase de coupage.

Respecter les caractéristiques techniques et les prescriptions spécifiques au pays concerné. Les règles de sécurité actuelles, telles que les « 5 règles de sécurité », doivent être respectées.

ATTENTION ! Le non-respect du mode d'emploi peut occasionner des dommages à l'appareil, un incendie ou d'autres dangers. Les appareils endommagés ne doivent pas être mis en service ou doivent être immédiatement mis hors service ! Il en va de même pour les interventions sur l'appareil.

Utilizzare le variateur uniquement à l'intérieur et dans des endroits secs. Éviter de faire fonctionner l'appareil dans des conditions ambiantes défavorables (notamment avec une humidité relative supérieure à 80 %, des températures ambiantes supérieures à 35 °C, en présence de gaz inflammables, de poussières, de vapeurs). Ne faire fonctionner en permanence qu'avec un couvercle.

Caractéristiques techniques

Variateur à LED avec pressostat (⚡). Le variateur est destiné à être installé dans des prises d'appareils conformes à la norme DIN 49073.
Tension nominale : 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Puissance de raccordement : 7- 220 W/VA
Puissance de raccordement LED: 3 - 100 W
Principe de fonctionnement: Coupure de début de phase ou coupure de fin de phase (sélection manuelle)

Protection: électronique
Zone de raccordement: Rigide /massif par borne
Câbles de 1 x 1,5 mm² à 2 x 2,5 mm²

Type de protection: IP20
Appuyer sur l'interrupteur: MARCHE - ARRÊT
Tourner l'interrupteur: variation

Types de charges compatibles

Le variateur universel pour LED est conçu pour :
- lampes LED variables (de substitution)
- lampes LED avec ballasts variables 230V
- halogène BT avec transformateur électronique
- halogène BT avec transformateur magnétique
- lampes à économie d'énergie variables
- ampoules à incandescence 230 V
- ampoules halogènes 230 V

Ne pas faire fonctionner différents types de charge en même temps ! Veuillez tenir compte de notre liste de types de sources lumineuses recommandées !

Protection contre les courts-circuits, les surcharges et les surchauffes

Le variateur s'éteint automatiquement en cas de court-circuit, de surcharge ou de surchauffe. Réactivation en appuyant sur un bouton.

Réduction de puissance du variateur (A)

Le variateur chauffe pendant le fonctionnement. La puissance nominale spécifiée est conçue pour l'installation du variateur dans un mur en pierre massif. Si le variateur est installé dans un mur en béton cellulaire, en bois, en plaques de plâtre ou dans un boîtier apparent, la puissance maximale de raccordement doit être réduite de 20%. Il en va de même si plusieurs variateurs sont installés en combinaison ou si d'autres sources de chaleur conduisent à un échauffement. Si la température ambiante est plus élevée, la puissance doit être réduite comme le montre la figure A.

Montage (B)

- Couper le courant, vérifier que le courant est bien coupé
- Tourner le bouton rotatif jusqu'à la butée*
- Retirer (2) les écrous et le couvercle (3)*
- Raccorder l'appareil conformément au schéma de raccordement
- Choisir le principe de fonctionnement
- Monter le couvercle
- Remettre le courant
* si disponible

Raccordement selon le schéma de raccordement
Circuit va-et-vient (C) (en association avec un commutateur). Un circuit va-et-vient n'est pas possible avec deux variateurs !

Commutateur (4)
Variateur (5)
Choix du réglage du principe de fonctionnement (6 / E)
Réglage des luminosités mini et maxi (6 / F)
Bouton rotatif (potentiomètre) du variateur (7)

Interrupteur marche / arrêt (D)

Choix du principe de fonctionnement (E)
REMARQUE ! Pour déterminer le principe de fonctionnement, veuillez respecter la recommandation du fabricant de la source lumineuse / du dispositif d'éclairage ! Si aucun principe de fonctionnement n'est spécifié pour les lampes LED, celui-ci peut être librement choisi et adapté au résultat de variation lumineuse.

Pour modifier le principe de fonctionnement, procéder comme suit :

- Eteindre le variateur
- En maintenant le micro-interrupteur enfoncé, allumer le variateur.

Si le variateur bascule en sortie de phase, cela est indiqué par un seul réallumage de la lampe. Lors du basculement en entrée de phase, aucun réallumage n'a lieu.

Réglage de la luminosité mini et maxi (F)
Régler la luminosité minimale
La luminosité minimale doit être réglée de telle sorte qu'une leur claire de la lampe soit toujours visible (≥ 1% de la luminosité maximale).
a) Allumer le variateur et le mettre au minimum
b) Maintenir le micro-interrupteur enfoncé
c) Le variateur commence à modifier la luminosité.
d) Relâcher l'interrupteur à la luminosité désirée.

Régler la luminosité maximale:

- Allumer le variateur et le tourner au maximum.
- Maintenir le micro-interrupteur enfoncé
- Le variateur commence à modifier la luminosité.
- Relâcher l'interrupteur à la luminosité désirée.

Réinitialisation du variateur

Pour réinitialiser le variateur aux réglages d'usine, procéder comme suit:
a) Allumer le variateur et le tourner en position centrale.
b) Maintenir le micro-interrupteur enfoncé
c) La lampe se rallume pour confirmer.

En cas de dysfonctionnement

- Si le variateur ne fonctionne plus, vérifiez d'abord les lampes raccordées.
- En cas de surcharge ou de forte augmentation de la température, le commutateur de température intégré se déclenche. Laissez le variateur refroidir et réduisez la puissance connectée.
- En cas de surcharge/court-circuit, le variateur s'éteint. Éliminez la cause du court-circuit et rallumez le variateur en appuyant sur l'interrupteur.

Garantie

Nous offrons une garantie du fabricant de 5 ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. Veuillez consulter nos conditions de garantie sur notre site Internet. Le respect de ces instructions fait partie de nos conditions de garantie. Le non-respect et la manipulation de l'appareil entraînent l'annulation de la garantie.

Safety instructions

DANGER! Risk of fatal electric shock or fire.
Installation, connection and assembly may only be carried out by a trained electrician!
Hazard warning! With inductive loads, the dimmer needs to be operated with the leading-edge principle.

The technical data and country-specific regulations must be followed. Common safety regulations, such as the '5 Safety Rules', must be considered.

CAUTION! Failure to follow the operating instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.
Damaged devices must not be put into operation. In case they are already in operation, they must be shut off immediately! The same applies to modifications to the device.
Only operate the dimmer in indoor areas that are dry.
Avoid operation under unfavourable environmental conditions (e.g. relative humidity above 80%, ambient temperatures above 35 °C, flammable gases, dust, vapours). Long-term operation must only be carried out with the cover on.

Technical data

LED universal dimmer with pressure two-way switch (⚡). The dimmer is designed for installation in device sockets according to DIN 49073.
Nominal voltage: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Connected load: 7- 220 W/VA
Connected load LED: 3 - 100 W
Leading edge or Trailing edge (manually adjustable)
Operating principle: Electronic
Rigid / massive per terminal
Cables from 1 x 1.5 mm² to 2 x 2.5 mm²

Fuse: Electronic

Connection range: Rigid / massive per terminal

Protection class: IP20

Press the actuator button: ON - OFF

Turn actuator button: Dimming

Suitable load types

The LED universal dimmer is suitable for:
- dimmable LED lamps (retrofit)
- LED lamps with dimmable 230V ballasts
- LV halogen lamps with electronic transformer
- LV halogen lamps with magnetic transformers
- dimmable energy-saving lamps
- 230 V incandescent lamps
- 230 V halogen lamps
Do not operate with mixed loads!
Please refer to our list of recommended light sources!

Short-circuit/overload/overtemperature protection

The dimmer switches off in case of a short circuit, overload and over temperature automatically. Switch on again with the touch of a button.

Power reduction of the dimmer (A)

The dimmer heats

Lysdæmper [ⓘ] [Ⓘ]

Sikkerhedshenvisninger

FARE! Der består livsfare gennem elektrisk stød eller brand. Indbygning, tilslutning og montering må udelukkende gennemføres af en faguddannet elektriker!

Fare! Ved induktiv belastning på dæmper skal den ubetinget benyttes i fasesytring.

De tekniske specifikationer og landesspecifikke forskrifter skal overholdes. De gængse sikkerhedsforskrifter, som f.eks. de 5 sikkerhedsregler, skal overholdes.

FORSIGTIG! Ikkeoverholdelse af betjeningsvejledningen kan føre til skader på apparatet, brand eller andre farer. Beskadigede apparater må ikke lages i brug, skal henholdsvis lages ud af drift med det samme! Det samme gælder ved indgreb på apparatet. Lysdæmper må kun drives i tørre indvendige rum. Drift under ugunstige omgivelsesbetingelser skal undgås (f.eks. en relativ luftfugtighed over 80%, omgivelses-temperaturer over 35 °C, brændbare gasser, stov, dampe). Må kun være i konstant drift med afdækning.

Tekniske specifikationer

LED Universal-lysdæmper med tryk-veksel-kontakt (​£​). Dimmern er beregnet til indbygningen i apparaters dæser iht. DIN 49073.

Nominel effekt: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Tilslutnings effekt: 7- 220 W/VA
Tilslutningseffekt LED: 3 - 100 W
Arbejdsprincip: Fasteart eller fasestop (kan vælges manuelt)

Sikring: Elektronisk
Tilslutningsområde: Fast / Massiv per klemme
Ledninger fra 1 x 1,5 mm² til 2 x 2,5 mm²

Beskyttelsesart: IP20
Tryk betjeningsknap: ON - OFF
Drej betjeningsknap: Dæmpning af lys

Egnede belastningstyper

LED Universal-lysdæmper er egnet til:
- dæmpningsbare LED-lamper (Retrofit)
- LED-lamper med dæmpningsbare 230V-forkoblinger
- Lavspændings-halogen med elektronisk transformator
- Lavspændings-halogen med magnetisk transformator
- dæmpningsbare energisparelamper
- 230 V glødelamper
- 230 V halogenlamper

Ingen belastet drift af belastningstyper!

Overhold venligst den anbefalede liste for lysmidler!

Kortslutnings-/ overbelastnings-/ overopvedningsikring

Lysdæmperen slukker automatisk ved kortslutning, overløst og for høj temperatur. Gentilkobling mulig ved at trykke på knappen.

Effektreduktion hos lysdæmperen (A)
Lysdæmperen opvarmes ved drift. Den angivne nominelle effekt er fastsat til lysdæmperens indbygning i en massiv stenvæg. Hvis lysdæmperen er bygget ind i en væg af gæstebeton, træs eller gipskarton eller i vægudsætkabinet, så skal den maksimale tilslutningsledning reduceres med 20%. Ligeså, når flere lysdæmpere er installeret som en kombination eller andre varmekilder, fører til opvarmning. Ved forhøjet omgivelsestemperatur skal en reduktion af effektenenligt B1 foretages.

Montage (B)

- Stæng av strømmen. Kontrollera strömlöst läge.
- Vrid knappen (1) förbi spärren och ta av den*
- Ta bort muttern (2) och skyddet (3)*
- Koppla in apparaten enligt kopplingschema
- Välj kopplingsprincip
- Montera skyddet
- Slå på strömmen igen

- i tillämpligt fall
- Anslutning enligt anslutningsschema

Växelkoppling (C) (tillsammans med en växelkopplare). En växelkoppling med två dimrar är inte möjlig!

Växelkopplare (4)
Dimmer (5)
Inställning av arbetsprincip (6 / E)
Inställning av minimi- och maximiljus (6 / F)
Vridhandtag (Potentiometer) på dimmern (7)
In- / urkoppling (D)

Val av arbetsprincip (E)
OBSERVERA! För att bestämma arbetsprincipen vänligen följ rekommendationen hos tillverkaren av belysningen! Skulle det ikke være angivet noget arbejdsprincip hos LED-lysmidler, så kan dette frit vælges og tilpasses lysdæmper-resulatet.

For at ændre driftsprincippet kan du gøre følgende:

- Slukke for lysdæmperen
- Hold mikrokontakten nede

Hvis lysdæmperen tænder i faseafsnittet, vises dette gennem en engangsnystart af lyskilden. Ved tænding i faseafsnit forekommer ingen nystart.

Indstilling af den minimale- og maksimale lysstyrke (F)
Indstilling af minimal lysstyrke Den minimale lysstyrke bør indstilles på sådan en måde, at der stadig er en tydelig lysen hos lysmidlet (≥1% af den maksimale lysstyrke)

- Tænd for lysdæmperen og indstil den på minimum
- Hold mikrokontakten nede
- Lysdæmperen begynder at ændre på lysstyrken
- Slip for kontakten, når den ønskede lysstyrke er nået

Indstilling af maksimal lysstyrke:
a) Tænd for lysdæmperen og indstil den på maksimum
b) Hold mikrokontakten nede
c) Lysdæmperen begynder at ændre på lysstyrken
d) Når den ønskede lysstyrke er nået, slip kontakten

Nulstilling af lysdæmper

For at genindstille lysdæmperen på standard-fabriknsindstillingen skal du gøre følgende:

- Tænde for lysdæmperen og indstille den på mellemstyrke
- Hold mikrokontakten nede
- Som bekræftelse genstarter lyskilden

I fejltilfælde

- Skulle lysdæmperen ikke fungere mere, så kontroller i første omgang venligst de tilsluttede lysmidler.
- Ved overbelastning eller kraftig temperaturudvikling, reagerer den integrerede temperaturkontakt. Lad lysdæmper afkøle og reducer den tilsluttede ydelse.
- Ved overbelastning/kortslutning slår lysdæmperen fra. Fjern årsagen til kortslutningen og tænd lysdæmperen påny, ved at trykke betjeningsknappen.

Garanti

På dette apparat giver vi 5 år fabriksgaranti, fra købsdato af. Overhold venligst vores garantibetingelser på hjemmesiden. Overholdelsen af denne vejledning er bestandel af vores garantibetingelser. Ved ikkeoverholdelse og indgreb i apparatet, ophører garantien.

LED-universal-lampor [ⓘ] [Ⓘ]

Säkerhetsanvisningar

FARA! Der råder livsfara genom elektrisk stöt eller brand. Installation, anslutning och montering får endast göras av en behörig elektriker.

Fara! Vid induktiva laster ska dimmern endast användas i fassytring.

Tekniska data och landsspecifika föreskrifter måste beaktas. Gängse säkerhetsföreskrifter såsom de fem säkerhetsreglerna ska beaktas.

VARNING! Ikkeoverholdelse af betjeningsvejledningen kan leda til skader på apparaten, brand eller andre farer. Skadede apparater får inte driftsättas respektive måste omedelbart tas ur drift! Samma sak gäller vid inngrep i apparaten. Använd endast dimmern i torra rum inomhus. Undvik användning i olämplig miljö (till exempel vid en relativ luftfuktighet över 80%, omgivningstemperaturer över 35°C, nära gaser, damm och ånga). I varaktiga fall, läck över apparaten.

Tekniska data
LED universaldimmer med tryckväxelströmbrytare (​£​). Dimmern är avsedd för inbyggnad i eldosda enligt DIN 49073.
Märkspänning: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Anslutningseffekt: 7- 220 W/VA
Anslutningseffekt LED: 3 - 100 W
Arbetsprincip: Fassetart eller fasslut (manuellt valbar)

Sikring: Elektronisk
Installationsområde: Starr / Massiv med klämma
Ledningar från 1 x 1,5 mm² till 2 x 2,5 mm²

Skyddsklass: IP20
Tryck på manöverknappen: PÅ – AV
Vrid på manöverknappen: dimma

Lämpliga anslutningar

LED-universaldimmern är lämplig för:
- dimbara LED-lamper (Retrofit)
- LED-lamper med dimbara 230V-förkopplingar
- lågspänning halogen med elektronisk transformator
- lågspänning halogen med magnetisk transformator
- dimbara energisparlamper
- 230 V glödlamper
- 230 V halogenlamper
Blanda inte anslutningstyper!
Beakta för rekommendationslista för belysning!

Kortslutnings-/ överbelastnings- / överhetningskydd

Dimmern kopplar från automatiskt vid kortslutning, överbelastning och för hög temperatur. Koppla till igen genom att trycka på knappen.

Effektreducing ved uppvärmning (A)

Dimmern blir varm vid drift. Märkeffekten är beräknad efter installation i en massiv stenvägg. Om dimmern installeras i en vägg av lättbetong, trä, gips eller i yputs, måste den maximala effekten reduceras med 20%. Det behöver även ske om dimmern är installerad i kombination eller andra värmekällor leder till uppvärmning. Vid förhöjd omgivningstemperatur ska en reduktion av effektenenligt B1 foretasg.

Montage (B)

- Stäng av strömmen. Kontrollera strömlöst läge.
- Vrid knappen (1) förbi spärren och ta av den*
- Ta bort muttern (2) och skyddet (3)*
- Koppla in apparaten enligt kopplingsschemat
- Välj kopplingsprincip
- Montera skyddet
- Slå på strömmen igen

* i tillämpligt fall

Anslutning enligt anslutningsschema
Växelkoppling (C) (tillsammans med en växelkopplare). En växelkoppling med två dimrar är inte möjlig!

Växelkopplare (4)
Dimmer (5)
Inställning av arbetsprincip (6 / E)
Inställning av minimi- och maximiljus (6 / F)
Vridhandtag (Potentiometer) på dimmern (7)
In- / urkoppling (D)

Val av arbetsprincip (E)
OBSERVERA! För att bestämma arbetsprincipen vänligen följ rekommendationen hos tillverkaren av belysningen! Skulle det ikke være angivet noget arbejdsprincip vid LED-belysningen vara angiven kan denna väljas fritt och man får prova sig fram.

För att byta arbetsprincip gör du så här:

- slå på dimmern
- håll mikroströmbrytaren intryckt och slå på dommern

Om dimmern har bakkantsstyrning indikeras detta genom att ljuskällan startas om en gång. Om den har bakkantsstyrning sker ingen omstart.

Inställning av minimi- och maximiljus (F)

Inställning av minimiljus Minimiljuset bör ställas in så att ljuskällan fortfarande lyser tydligt (≥1% av maximiljuset)

- slå på dimmern och vrid till minimum
- håll mikroströmbrytaren nedtryckt
- dimmern börjar ändra ljusstyrkan
- släpp upp strömbrytaren när önskad ljusstyrka har uppnåtts

Ställa in maximal ljusstyrke:
a) slå på dimmern och vrid till max
b) håll mikroströmbrytaren nedtryckt
c) dimmern börjar ändra ljusstyrkan
d) släpp upp strömbrytaren när önskad ljusstyrka har uppnåtts

Aterställta dimmern

Gör så här för att återställa dimmern till fabriksinställningarna:
a) slå på dimmern och vrid den till mittenläget
b) håll ner mikroströmbrytaren
c) dimmern börjar ändra ljusstyrkan
d) släpp upp strömbrytaren när önskad ljusstyrka har uppnåtts

Inställningen nollaomman

Palautusaksi hiimentimen tehdasasetukset toimi seuraavasti:

- Kytke himmennin päälle ja käännä se keskiasentoon
- Pidä mikrokytkin painettuna
- Vahvistukseksi valaisin käynnistyy uudelleen.

Häiriötapaauksessa

- Jos himmennin ei enää toimi, tarkasta ensin liitetyt valaisimet.

- Ylikuorman tai huomattavan lämpötilannousun yhteydessä integroitu lämpötilakytkin reagoi. Anna himmentimen jäähtyä ja laske liitettävä tehoa.

- Ylikuorman/okosulun yhteydessä himmennin kytketty pois päältä. Poista okosulun syy ja kytke himmennin uudelleen päälle käyttöpainikka painamalla.

Garanti

På denna apparat ger vi 5 års tillverkningsgaranti från köpdatum. Vänligen beakta därvid våra garantivillkor på vår hemsida. Att beakta denna användarmanual är en del av våra garantivillkor. Vid ickebeaktande eller inngrep i apparaten upphör vårt ansvarstagande.

Yleiskäyttöinen LED-himmennin [ⓘ] [Ⓘ]

Turvaohjeet

VAARA! Sähköisku tai tulipalo voivat aiheuttaa hengenvaaran. Asennus- ja ylläpitötyöt saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!

Vaari! Induktiivisissa kuormituksissa himmennintä on ehdottomasti käytettävä vaiheohjauksessa.

Teknisistä tiedoista ja maakohtaisista määräyksistä on pidettävä kiinni. Yleisiä turvaohteita, kuten esim. viitta perussääntöä on noudatettava.
VARO! Käyttöohjeiden noudattamista jättäminen voi vaarallistaa laitetta, aiheuttaa tulipalon tai muita vaaratilanteita. Vaarallisuutta laitteita ei saa ottaa käyttöön jos ne pitää poistaa välittömästi käytöstä! Sama koskee laitteeseen koskemista.
Näytä himmennintä vain kuivissa sisätiloissa. Vältä käyttämistä epäsuolaistissa ympäristöolosuhteissa (esim. jos suhteellinen ilmankosteus on yli 80 %, ympäristön lämpötila yli 35 °C, syttyvät kaasut, pöly, höyryt). Käytä aina vain kannen kanssa.

Tekniset tiedot

Yleiskäyttöinen LED-himmennin säätöpainikka (​£​).
Himmennin on tarkoitettu asennettavaksi normin DIN 49073 mukaisiin laiterasioihin.
Niemillisjännite: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Liitäntäteho: 7- 220 W/VA
Liitäntä LED: 3 - 100 W
Toimintaperiaate: Nouseva reuna tai laskeva reuna (valittavissa käsin)
Varokte: Elektronien
Liitäntäalue: Kintea / massiivinen liitintä kohden
Johdot 1 x 1,5 mm² - 2 x 2,5 mm²

Koteloitiluokka: IP20
Paina käyttöpainikka: ON - OFF
Kierrä himmennysken: Regolare

Sopivat kuormitustavat

Yleiskäyttöinen LED-himmennin sopii seuraaviin valaisimiin:
- himmennettävät LED-lamput (retrofit-malli)
- LED-lamput himmennettävillä 230V-virranrajottimilla
- Pienjännite-halogenit elektronisella muuntajalla
- Pienjännite-halogenit elektronisella muuntajalla
- Pienjännite-halogenit magneettinen muuntajalla
- himmennettävät energiansäästölamput
- 230 V -hehkulamput
- 230 V -halogenilamput
Kuormitustajoinn sekäkäyttö ei ole sallittua!
Huomio valaisimia koskeva suositusluettelomme!

Oikosulku-/ylikuorman-/yllälämpötilasuoja
Himmennin kytketty automaattisesti pois päältä oikosulussa, ylikuormituksessa ja yllälämpenemisessä. Kytke se uudelleen päälle painamalla painiketta.

Himentimien tullen laskeminen (A)

Himmennin kuumentuu käytössä. Ilmoitettu nimellisteho on laskettu siten, että himmennin asennetaan massiivisen kiviseinään. Jos himmennin asennetaan seinään, joka on kaasu betonina, puuta tai gipskartonia tai jos se asennetaan seinään päälle asennettavaan koteloon, maksimista liitäntätehoa pitää vähentää 20 %. Samoin, jos useampi himmennin asennetaan yhdessä tai jos toisia lämpölähteitä on käytössä. Jos ympäristön lämpötila nousee, on tehoa laskettava kuvan A mukaisesti.

Asennus (B)

- Kytke jännite pois päältä, varmista jännitteetön tila
- Käännä kierrenuppia (1) vasteen yli*
- Poista mutteri (2) ja kansi (3)*
- Liitä laite kytkentäkaavion mukaisesti
- Valitse toimintaperiaate
- Asenna kansi
- Kytke jännite takaisin päälle

* jos saatavilla

Liitäntä liitäntäkaavioiden mukaisesti

Vaihtokytkentä (C) (vaihtokytkimen yhteydessä)
Vaihtokytkentä kahdella himmentimellä ei ole mahdollista!
Vaihtokytkin (4)
Himmennin (5)
Käyttötavan säätömahdollisuus (6 / E)
Minimi- ja maksimikirkkauden säätömahdollisuus (6 / F)
Himmentimen kääntöakseli (potentiometri) (7)

Kytkeminen päälle/pois päältä (D)

Käyttötavan valinta (E)

OHJE! Käyttötavan määrittämistä varten huomioi valaisimen/ajurin valmistajan suositukset! Jos toimintaperiaatetta ei ole ilmoitettu LED-valaisimen yhteydessä, voi sen valita vapaasti ja sovittaa himmennykseen.

Toimintaperiaatteen muuttamiseksi toimi seuraavasti:

- a) Kytke himmennin pois päältä
- b) Pidä mikrokytkin painettuna ja kytke himmennin taas päälle

Mikäli himmennin kytketty laskevaan leikkaavaan reunaan, ilmenee se valaisimen uudelleenkäynnistymisellä. Kytke mällä nousevaan leikkaavaan reunaan uudelleenkäynnistystä ei tapahdu.

Minimi- ja maksimikirkkauden säätö (F)
Minikirkkaus Minimikirkkaus pitäisi säätää siten, että valaisimen selvä valaisu olisi vielä tunnistettavissa (≥1% maksimikirkkaudesta)

- Kytke himmennin päälle ja käännä se minimiin
- Pidä mikrokytkin painettuna
- Himmennin alkaa muuttaa kirkkautta
- Saavutettuasi toivotun kirkkauden päästä irti kytkimestä

Maksimikirkkauden säätäminen:
a) Kytke himmennin päälle ja käännä se maksimiin
b) Pidä mikrokytkin painettuna
c) Himmennin alkaa muuttaa kirkkautta
d) Saavutettuasi toivotun kirkkauden päästä irti kytkimestä

Himmentimen nollaomman

Palautusaksi hiimentimen tehdasasetukset toimi seuraavasti:

- Kytke himmennin päälle ja käännä se keskiasentoon
- Pidä mikrokytkin painettuna
- Vahvistukseksi valaisin käynnistyy uudelleen.

Häiriötapaauksessa

- Jos himmennin ei enää toimi, tarkasta ensin liitetyt valaisimet.

- Ylikuorman tai huomattavan lämpötilannousun yhteydessä integroitu lämpötilakytkin reagoi. Anna himmentimen jäähtyä ja laske liitettävä tehoa.

- Ylikuorman/okosulun yhteydessä himmennin kytketty pois päältä. Poista okosulun syy ja kytke himmennin uudelleen päälle käyttöpainikka painamalla.

Takuu

Valmistaja myöntää tuotteelle 5 vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuuehdot löytyvät verkkosivuiltamme. Näissä käyttöohjeissa esitetytyn ohjeiden noudattaminen on osa takuuehtoja. Ohjeiden noudattamatta jättäminen tai laitteen manipuloimii aiheuttaa takuun raukeamisen.

Ściemniacz uniwersalny światła LED [ⓘ] [Ⓘ]

Wskazówki bezpieczeństwa
NIEBIEZPIECZSTWO! Istnieje zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Instalowanie, podłączenie i montaż mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka!
Niebezpieczeństwo! W przypadku obciążeni indukcyjnych ściemniacz musi być sterowany w trybu pracy ścianiaa fazy. Należy przestrzegać danych technicznych oraz właściwych przepisów lokalnych. Należy uwzględnić powszechnie stosowane przepisy bezpieczeństwa, na przykład, „5 zasad bezpieczeństwa”.
OSTROŻNIE! Nieprzestrzeganie Instrukcji użytkowania może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub inne zagrożenia. Uszkodzone urządzenie nie może być użytkowane albo musi być natychmiast wycofane z użytkowania! To samo jest ważne w przypadku ingerencji w urządzenie. Ściemniacz światła może być używany tylko w suchych wnętrzach. Należy unikać użytkowania urządzenia w niesprzyjających warunkach odciających (np. przy względnej wilgotności powietrza powyżej 80 %, w temperaturze otoczenia ponad 35 °C, przy obecności gazów palnych, pyłu, pary). Stała praca urządzenia jest możliwa tylko z pokrywą.

Dane techniczne
Ściemniacz uniwersalny światła LED ze wiskowym przełącznikiem schodowym (​£​). Ściemniacz światła jest przeznaczony do montażu w puszkach instalacyjnych zgodnie z DIN 49073.
Napięcie znamionowe: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Moc przyłączeniowa: 7- 220 W/VA
Moc przyłączeniowa LED: 3 - 100 W
Zasada działania: Na zbrocu narastającym lub opadającym (możliwość ręcznego wyboru)
Bezpiecznik: elektroniczny
Miejsce podłączenia: sztywne / jednoprzewodowe do każdego zacisku przewodu od 1 x 1,5 mm² do 2 x 2,5 mm²
IP20

Klasa ochrony:
Naciśnięcie przycisku uruchamiającego: WŁĄCZ. – WYŁĄCZ.
Obracanie przycisku uruchamiającego: Ściemnienie

Właściwe typy obciążenia
Ściemniacz uniwersalny światła LED nadaje się do:
- żarówek LED z możliwością ściemniania (Retrofit)
- żarówek LED na 230 V ze wstępnym urządzeniem z możliwością ściemniania
- żarówek halogenowych NV z transformatorem elektronicznym
- Żarówk halogenowe 12V połączone z ferromagnetycznym transformatorem
- świetłówek energoszczędnych z możliwością ściemniania
- żarówek tradycyjnych na 230 V
- żarówek halogenowych na 230 V
Nie jest dopuszczalne mieszane użytkowanie obciążen różnych typów!

Prosimy uwzględnić naszą listę zalecanych źródeł światła!
Zabezpieczenie przed zwarciem, przeciążeniem, podwyższoną temperaturą

Ściemniacz automatycznie się wyłącza w przypadku zwarcia, przeciążenia i nadmiernej temperatury. Ponowne włączenie poprzez wcisnięcie przycisku.

Zredukowanie mocy ściemniacza (A)
Ściemniacz rozgrzewa się podczas pracy. Wskazana moc znamionowa jest obliczona dla montażu ściemniacza w masynowej ścianie z kamienia. Jeżeli ściemniacz jest budowany do ściany z betonu komórkowego, z drewna, płyty gipsowo-kartonowej albo umieszczony w obudowie natynkowej, maks. moc przyłączeniowa powinna być zredukowana o 20%. Tak samo, jeżeli w jednej kombinacji jest zainstalowanych kilka ściemniaczy albo nagrzewanie powodują inne źródła ciepła. W podwyższonej temperaturze otoczenia zredukowanie mocy jest przeprowadzane zgodnie z rysunkiem A.

Montaż (B)

- Odcłupić napięcie zasilające, sprawdzić, czy rzeczywiście zostało odłączone
- Obrócić pokrętko za ogranicznik (1)*
- Zdjąć nakrętkę (2) i pokrywę (3)*
- Podłączyć urządzenie zgodnie ze schematem połączeń
- Wybrać zasadę działania
- Zamontować pokrywę
- Ponownie podłączyć napięcie zasilające

* jeżeli są obecne

Przłączenie zgodnie diagramów przyłączeniowych
Włączenie i wyłączenie żarówek z kilku miejsc (C); (w połączeniu z przełącznikiem schodowym). Włączenie i wyłączenie żarówek z kilku miejsc z dwoma ściemniaczami nie jest możliwe!
Przełącznik schodowy (4)
Ściemniacz (5)
Możliwość ustawienia zasady działania (6 / E)
Możliwość ustawienia minimalnego i maksymalnego natężenia oświetlenia (6 / F)
Walek obrotowy (potencjometr) ściemniacza (7)

Włączenie i Wyłączenie (D)
Wybór zasady działania (E)
WSKAZÓWKI! Dla wyznaczenia zasady działania prosimy uwzględnić rekomendacje producenta źródła światła/sterownika! Jeżeli dla źródła światła LED nie wskazano żadnej zasady działania, może być ona wtedy wybierana dowolnie i adoptowana do wyniku ściemniania. Aby zmienić tryb pracy, należy postępować w następujący sposób:
a) Wyłączyć ściemniacz
b) Przytrzymać wcisnięty mikroprzełącznik i włączyć ściemniacz
Kiedy ściemniacz przejdzie do trybu sterowania zbrocem opadającym, zostanie to zasygnalizowane jednokrotnym ponownym uruchomieniem oświetlenia. Podczas sterowania zbrocem narastającym nie dochodzi do ponownego uruchomienia.

Ustawienie minimalnego i maksymalnego natężenia oświetlenia (F)
Ustawienie minimalnego natężenia oświetlenia Minimalne natężenie oświetlenia jest ustawiane w taki sposób, aby jeszcze mogło być wyraźnie widoczne światło, pochodzące ze źródła światła (≥1% maks. natężenia oświetlenia)
a) Włączyć ściemniacz i przekreślić do minimum
b) Przytrzymać wcisnięty mikroprzełącznik
c) Ściemniacz zacznie zmieniać poziom jasności
d) Zwolnić przełącznik po uzyskaniu pożądanego poziomu jasności

Ustawianie maksymalnego poziomu jasności:
a) Włączyć ściemniacz i przekreślić do maksimum
b) Przytrzymać wcisnięty mikroprzełącznik
c) Ściemniacz zacznie zmieniać poziom jasności
d) Zwolnić przełącznik po uzyskaniu pożądanego poziomu jasności
Resetowanie ściemniacza
Aby zresetować ściemniacz do ustawień fabrycznych, należy postępować w następujący sposób:
a) Włączyć ściemniacz i przekreślić do pozycji środkowej
b) Przytrzymać wcisnięty mikroprzełącznik
c) W ramach potwierdzenia ponownie uruchomi się oświetlenie.

W przypadku zaistnienia usterki

- Jeżeli ściemniacz więcej nie działa, prosimy najpierw sprawdzić podłączone źródła światła.

- W przypadku przeciążenia lub silnego wzrostu temperatury ściemniacz może być wyłączony.